



Condizioni generali di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH

Dorfstraße 30

9546 Bad Kleinkirchheim

Tel.: 04240 8212-0

Fax: 04240 8537

e-mail: info@badkleinkirchheim.at

Sito web: www.badkleinkirchheim.at

1 Ambito d'applicazione

In linea di principio le presenti Condizioni generali si applicano a tutte le prenotazioni effettuate per il tramite di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH e per le quali BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH risulti essere l'intermediario o l'operatore. In termini concreti le presenti Condizioni generali si applicano alle prenotazioni effettuate tramite la homepage di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, consultabile all'indirizzo: www.badkleinkirchheim.at nonché alle prenotazioni effettuate per iscritto, via fax o a voce/telefonicamente, tramite BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH.

Effettuando la prenotazione, il partner contraente / l'ospite accetta le presenti Condizioni generali, le quali costituiscono pertanto il contenuto del contratto.

2 Rapporto contrattuale fra BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH e l'ospite

2.1 BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale intermediario

BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH offre all'ospite la possibilità di prenotare servizi di soggiorno o altre prestazioni di terzi direttamente avvalendosi di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale intermediario. Poiché, nell'ambito della propria attività di intermediazione, BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH non offre sotto la propria responsabilità dei servizi di soggiorno o altre prestazioni, essa non risponde in alcun modo dei servizi così prenotati. La prenotazione dà luogo soltanto ad un contratto di intermediazione fra l'ospite e BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, il quale non è soggetto alle norme del § 31b e segg. della KSchG (=Legge austriaca sulla tutela del consumatore). Nell'ambito della propria intermediazione, dunque, BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH non deve all'ospite alcun servizio (di soggiorno) né garantisce l'adempimento conforme al contratto a cura dell' esercente. Tuttavia, BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, quale intermediario, si impegna accuratamente ad offrire all'ospite la prestazione di un soggetto terzo (operatore, società di trasporti, albergatore ecc.), laddove l'eventuale responsabilità di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH per tale attività di intermediazione è limitata ai soli casi di dolo o colpa grave. Il calcolo e la fatturazione del servizio intermediato avvengono sempre direttamente con l' esercente; per tali servizi trovano applicazione le [Condizioni generali dell'Österreichische Hotellerie 2006 \(associazione alberghiera austriaca\)](#), sempre che l' esercente non abbia presentato delle condizioni generali separate.

BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH

Dorfstraße 30 | 9546 Bad Kleinkirchheim | Austria

Tel.: +43 (0) 4240 8212 | info@badkleinkirchheim.at | www.badkleinkirchheim.at



2.2 BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale operatore

In casi eccezionali BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH agisce quale operatore, laddove tali offerte (esclusivamente forfaitarie) indicheranno BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH esplicitamente in tale veste. In questi casi BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH risponde quale operatore per il (proprio) servizio offerto, laddove l'eventuale risarcimento del danno è limitato, anche in caso di proprie iniziative, ai soli casi di dolo e colpa grave.

3 Prenotazione

3.1 Prenotazione in caso di servizi intermediati

In caso di servizi intermediati, nell'ambito di un contratto di intermediazione, le prenotazioni saranno inoltrate da BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale rappresentante del dichiarante, vale a dire su incarico dell'ospite, all' esercente di pertinenza. Il servizio di intermediazione da parte di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH è gratuito per l'ospite.

3.2 BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale operatore

In caso di offerte di soggiorno (pacchetti) fatte da BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale operatore (e contrassegnate chiaramente come tali nel testo dell'offerta), l'ospite consegna la propria prenotazione direttamente a BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH quale operatore.

In caso di servizi intermediati nonché di iniziative proprie di BRM, la prenotazione / richiesta di prenotazione avviene tramite l'inserimento diretto dei dati a cura dell'ospite sulla piattaforma di prenotazione della homepage all'indirizzo www.badkleinkirchheim.at oppure mediante altra dichiarazione scritta o verbale dell'ospite nei confronti di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH.

4 Esecuzione del contratto

Con la prenotazione l'ospite sottopone l'offerta per la stipula di un contratto all' esercente in caso di servizi intermediati e a BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH in caso di iniziative di quest'ultima (in linea di massima pacchetti, laddove il testo dell'offerta rimanda esplicitamente allo status di operatore di BRM). Il contratto specifico (alloggio, prestazione hotel, viaggio) trova esecuzione soltanto all'atto della conferma della prenotazione da parte di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, e, in particolare, in caso di servizi intermediati, esclusivamente con l' esercente, mentre, in caso di iniziative a cura di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, con quest'ultima.

In virtù del contratto diretto con l' esercente trovano pertanto applicazione per i servizi intermediati le [Condizioni generali dell'Österreichische Hotellerie 2006 \(associazione alberghiera austriaca\)](#), sempre che l' esercente non abbia presentato delle proprie condizioni. Qualora BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH agisca direttamente quale operatore, lo specifico rapporto contrattuale trova esecuzione direttamente fra BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH e l'ospite ed è soggetto in tal senso alle presenti Condizioni generali nonché, ad integrazione delle



stesse, anche alle [ARB 1992 der Österreichischen Reisebüros \(Condizioni generali di viaggio 1992 delle agenzie di viaggio austriache\)](#).

Il luogo d'adempimento è la sede di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, ovvero la sede dell'esercente prenotato.

5 Pagamento

Non appena si addivene alla stipula del contratto a seguito della conferma, trovano applicazione le seguenti modalità di pagamento:

5.1 In caso di intermediazione: i pagamenti relativi ai contratti intermediati sono da effettuarsi esclusivamente nei confronti del singolo esercente in base alle modalità di quest'ultimo. A tal proposito l'esercente ha diritto di richiedere un acconto a titolo di garanzia. L'eventuale ricorso a tale diritto sarà indicato nell'offerta e/o nella prenotazione. L'ospite dovrà corrispondere anche l'importo residuo del soggiorno, oltre ad eventuali costi aggiuntivi insorti (pulizia finale, tassa di soggiorno, corrente elettrica ecc.) direttamente all'esercente. Qualora all'atto della prenotazione sia stato comunicato il numero di una carta di credito, in caso di cancellazione l'esercente potrà avvalersi di tale numero ed accreditarsi l'importo dovuto. BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH non risponde e, pertanto, non si assume alcuna responsabilità per il contenuto ovvero la concreta definizione del contratto stipulato fra l'ospite e l'esercente (ad es. penale di cancellazione, costi aggiuntivi ecc.). Risponde della correttezza e dell'attualità del servizio intermediato nonché della disponibilità delle camere unicamente l'esercente in questione.

5.2 In caso di iniziative proprie: qualora BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH risulti essere l'operatore a proprio nome, il prezzo del soggiorno e/o anche l'eventuale acconto richiesto, deve essere corrisposto direttamente a BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, laddove l'importo specifico da pagarsi e le condizioni concrete di pagamento e cancellazione sono già indicate chiaramente nell'offerta ovvero nella conferma della prenotazione.

6 Cancellazione da parte dell'ospite

Eventuali comunicazioni dell'ospite in merito a modifiche e cancellazioni di servizi intermediati possono essere rilasciate sia nei confronti di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH che direttamente all'esercente. Per i servizi organizzati direttamente da BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, le modifiche o cancellazioni dovranno essere comunicate esclusivamente a BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH.

Gli esercenti convenzionati hanno delle proprie condizioni di cancellazione, alle quali l'ospite è rimandato in sede di prenotazione. Per BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH trovano applicazione le condizioni di cancellazione contemplate dalle [Condizioni generali dell'Österreichische Hotellerie 2006](#).



7 Categorie e informazioni relative agli hotel

7.1 Classificazione hotel

La classificazione degli hotel si basa su una verifica degli alloggi effettuata dall'associazione alberghiera della Camera di Commercio dell'Austria "Fachverband Hotellerie der Wirtschaftskammer Österreich".

7.2 Informazioni aggiuntive relative agli hotel: le ulteriori informazioni sugli hotel si basano sui dati forniti direttamente da ciascuna struttura. BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH non si assume alcuna responsabilità in merito a tali informazioni.

8 Protezione dei dati personali

L'ospite accetta che i dati personali da lui comunicati siano sottoposti a trattamento elettronico ai fini dell'adempimento del contratto previsto. Tali dati saranno inoltrati soltanto se necessario ai fini dell'esecuzione della prenotazione. Non avrà luogo alcun inoltro per finalità diverse. BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH rispetta le disposizioni di legge vigenti in materia di protezione dei dati personali. Per ulteriori informazioni sul trattamento dei dati a cura di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH si rimanda all'[informativa sulla privacy](#).

9 Varie

Si conviene di eleggere a foro competente per tutte le controversie derivanti direttamente fra l'ospite e BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH il tribunale austriaco competente in materia e in loco per la sede di BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH. Trovano inoltre esclusiva applicazione le leggi austriache.

10 Informazioni "Politica di viaggio del pacchetto"

Operatore: BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, numero d'iscrizione GISA 29228348 nell'elenco degli operatori di viaggi del Ministero federale delle Scienze, della Ricerca e dell'Economia.

Ai sensi della normativa austriaca sulla garanzia dei pagamenti nei confronti di agenzie di viaggio (RSV), in caso di pacchetti di viaggio dell'operatore BRM Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, le somme di denaro dei clienti sono garantite come segue:

La somma garantita sarà utilizzata prevalentemente per soddisfare i pagamenti incassati secondo il regolamento. Il garante o assicuratore è Svolgitore: TVA - Tourismusversicherungsagentur GmbH, Baumannstrasse 9, 1030 Vienna Copertura: HDI Global SE, HDI-Platz 1, D-30659 Hannover L'assicurazione è conforme ai requisiti del § 3 (3) Z1 del Regolamento di viaggio del pacchetto - PRV a un contratto di assicurazione che diventerà parte del contratto. Email - kundengeldabsicherung.at@hdi.global ; Numero di emergenza: Tel. +43 1361907744